

## **Bundesbeschluss über die Genehmigung der Schweizer Teilnahme an der internationalen Forschungsinfrastrukturanlage «European XFEL»**

vom 17. Dezember 2010

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 54 Absatz 1 und 166 Absatz 2 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 28. April 2010<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Das Übereinkommen vom 30. November 2009<sup>3</sup> über den Bau und Betrieb einer Europäischen Freie-Elektronen-Röntgenlaseranlage wird genehmigt.

<sup>2</sup> Der Bundesrat wird ermächtigt, der Bundesrepublik Deutschland als Depositarin des Übereinkommens den Abschluss des schweizerischen Genehmigungsverfahrens zu notifizieren.

### **Art. 2**

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Staatsvertragsreferendum für den Beitritt zu einer internationalen Organisation nach Artikel 141 Absatz 1 Buchstabe d Ziffer 2 der Bundesverfassung.

Ständerat, 17. Dezember 2010

Der Präsident: Hansheiri Inderkum  
Der Sekretär: Philippe Schwab

Nationalrat, 17. Dezember 2010

Der Präsident: Jean-René Germanier  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Datum der Veröffentlichung: 28. Dezember 2010<sup>4</sup>

Ablauf der Referendumsfrist: 7. April 2011

1 SR **101**  
2 BBl **2010** 3031  
3 SR ...; BBl **2010** 3045  
4 BBl **2010** 9027

